

Cervantes

VOLUME XXI, NUMBER 1

TABLE OF CONTENTS

RINCÓN DEL EDITOR

Sancho gobernador, ¿una novela cervantina? 3

ARTICLES

Garbage In, Garbage Out: "The Best of Vidriera"
GEORGE A. SHIPLEY 5

"El licenciado Vidriera" es la historia excéntrica (más bien que la historia de un excéntrico) de un protagonista cuya vida y cualidades personales, en todo sentido ejemplares, son desatendidas por su narrador. Éste presta su pluma y dedica dos tercios de su relato a recordar y eternizar una desorganizada antología de las sinrazones a las que Vidriera dio voz durante un doloroso episodio psicótico que en absoluto fue típico de su vida. El enfermo se convierte en portavoz e imagen representativa de la comunidad—agresiva, ansiosa, falta de empatía, invertebrada—que le atormenta a la vez que, aprobando ávidamente sus locuras, le corona obispo de necios. El narrador del relato (indigno de confianza) comparte el entusiasmo y las estimaciones sociales de la turba que persiguió al loco licenciado Vidriera, y compone su famoso florilegio de tópicos para la edificación y el entretenimiento de lectores de su misma especie. Miguel de Cervantes por su parte escribe con otro propósito.

Cervantes y la *Quixotic Fiction*: Sucesión episódica y otros recursos narrativos

JOHN G. ARDILA 43

The study of Cervantine influence on the work of Henry Fielding has traditionally focused on *Joseph Andrews*, and, occasionally, on his play *Don Quixote in England*. *Joseph Andrews* has been taken as evidence of Cervantes' influence on Fielding and also on eighteenth-century British novelists, whereas *Tom Jones* was deemed the turning point at which Fielding discarded Cervantine influence to create his own novelistic pattern. Yet the structure in *Tom Jones* is organized according to a number of devices that Cervantes had employed in *Don Quixote*, namely *entrelacement*, parallel actions, flashbacks, and interpolated tales which, therefore, prove the

Quixotic influence on Fielding's most celebrated novel.

Do We Really Need to Read Avellaneda?	
JAMES IFFLAND	67
Se subraya la necesidad de estudiar a Avellaneda para poder reconstruir la recepción del <i>Quijote</i> en su momento histórico. Tras reconocer el aporte de Stephen Gilman, el primero en sugerir que el <i>Quijote</i> apócrifo era algo más que una burda imitación, el autor sugiere que urge ir más allá de su planteamiento. Reconstruye brevemente los aspectos del <i>Quijote</i> de 1605 que le inquietaban a Avellaneda y que éste intenta neutralizar en su propia continuación. Luego destaca aspectos de la Segunda Parte cervantina que representan el intento del autor por restablecer control sobre las pautas ideológicas de su obra. Huellas de este intento aparecen mucho antes que el capítulo 59. La muerte de don Quijote forma parte de la estrategia de Cervantes para contrarrestar los efectos del final avellanadiano.	
An Interview with Dale Wasserman	83

DOCUMENT

A Letter to Dr. Percy	
JOHN BOWLE	95
En esta carta de 1777, el primer editor moderno de <i>Don Quijote</i> explica su cotejo del texto, sus anotaciones, su mapa e índices.	

REVIEWS

<i>Don Quijote: A New Translation, Backgrounds, Contexts and Criticism.</i> By Miguel de Cervantes Saavedra. Trans. Burton Raffel. Ed. Diana de Armas Wilson.	
STEVEN WAGSCHAL	147
Cruz, Anne J. <i>Discourses of Poverty: Social Reform and the Picaresque Novel in Early Modern Spain.</i>	
PILAR V. ROTELLA	152
Larsen, Kevin S. <i>Cervantes and Galdós in Fortunata y Jacinta: Tales of Impertinent Curiosity.</i>	
EDUARDO URBINA	155
<i>Don Quijote en el arte.</i>	
DANIEL EISENBERG	157
<i>Don Quixote.</i> Broadcast April 9, 2000 on the TNT network.	
TOM LATHROP	158